

**Bilanci i Gjendjes me: 30.09.2016**

Summary Balance Sheet as at: 30.09.2016

Euro '000

	Tremujori paraprak Previous Quarter	Tremujori vijues Current Quarter
Pasuritë / Assets		
Paraja e gatshme dhe gjendja me BQK-në / Cash and balances with CBK	125,459	101,237
Kërkesat ndaj bankave / Claims on banks	56,466	77,004
Bonot e thesarit / Treasury bills	18,379	18,394
Investimet në letra me vlerë / Investment Securities	86,232	112,255
Kreditë dhe paradhëniet ndaj klientëve / Loans and advances to customers	455,315	445,756
Patundshmëritë dhe pajisjet / Property and equipment	16,188	16,264
Pasuritë e paprekshme / Intangible assets	472	308
Pasuritë tatimore të shtyra / Deferred tax assets	70	78
Pasuritë tjera / Other assets	4,876	7,014
Gjithsej pasuritë / Total assets	763,457	778,309
Detyrimet/Liabilities		
Depozitat e klientëve / Customer Deposits	654,332	668,067
Detyrimet ndaj bankave / Due to banks	480	400
Fondet tjera të huazuara / Other borrowed funds	17,705	17,614
Detyrimet tatimore të shtyra / Deferred tax liabilities	-	-
Detyrimet tjera / Other liabilities	2,962	3,004
Gjithsej detyrimet / Total liabilities	675,479	689,084
Ekuiteti i aksionarëve / Shareholders' equity		
Kapitali aksionar / Share Capital	65,550	65,550
Rezervat e kapitalit / Capital Reserves	511	511
Fitimi i mbajtur/(humbja) nga vitet paraprake / Retained Profit / (Loss) from previous years	12,225	12,225
Fitimi/(humbja) e vitit aktual / Current Year Profit / (Loss)	9,550	10,864
Përbërësit tjerë të ekuitetit / Other equity capital components	141	74
Gjithsej ekuiteti i aksionarëve / Total shareholder's equity	87,978	89,225
Gjithsej detyrimet dhe ekuiteti i aksionarëve / Total liabilities and shareholder's equity	763,457	778,309



Pasqyra e të ardhurave për tremujorin që përfundon me: 30.09.2016

Income statement for the quarter ended: 30.09.2016

Euro '000

	Deri më 30 Qershor 2016 YTD 30 June 2016	Deri më 30 Shtator 2016 YTD 30 September 2016
Të hyrat nga interesi / Interest income	19,973	29,305
Shpenzimet e interesit / Interest expense	(986)	(1,411)
Neto të hyrat nga interesi / Net interest income	18,986	27,894
Të hyrat nga tarifat dhe komisionet / Fee and commission income	4,616	7,095
Shpenzimet e tarifave dhe komisioneve / Fee and commission expense	(2,258)	(3,752)
Neto të hyrat nga tarifat dhe komisionet / Net fee and commission income	2,359	3,343
Neto të hyrat nga tregtimi / Net trading profit	186	274
Neto të hyrat nga instrumentet tjera financiare / Net income from other financial instruments	-	-
Neto të hyrat (shpenzimet) tjera operative / Net other operating income (expense)	(8,911)	(12,937)
Gjithsej të hyrat / Total income	12,620	18,575
Provizionet për humbjet nga kreditë / Impairment losses on loans	(1,983)	(6,477)
Fitimi/(humbja) para tatimit / Profit/(loss) before taxation	10,637	12,097
Shpenzimet e tatimit në fitim / Income tax expense	(1,087)	(1,233)
Fitimi/(humbja) neto / Net profit/(loss)	9,550	10,864
Të ardhurat tjera gjithëpërfshirëse / Other comprehensive income	148	80
Gjithsej të ardhurat gjithëpërfshirëse / Total comprehensive income/(loss)	9,698	10,945



Treguesit financiar në baza tremujore

Financial indicators on quarterly basis

	30/09/2016
a. Raporti i mjaftueshmërisë së kapitalit (gjithsej kapitali ndaj mjeteve të peshuara me rrezik) / Capital adequacy ratio (total capital to risk weighted assets);	17.5%
b. Treguesi i kthimit në mjetet mesatare (KMM) (të hyrat neto ndaj mjeteve mesatare) / Return on average assets (ROAA) indicator (net income to average assets);	1.9%
c. Treguesi i kthimit në ekuitetin mesatar (KEM) (të hyrat neto ndaj ekuitetit mesatar) / Return on average equity (ROAE) indicator (net income to average equity);	15.0%
d. Margjina neto e interesit (të hyrat neto nga interesi ndaj mjeteve mesatare fitimprurëse) / Net interest margin (net interest income to average earning assets);	5.9%
e. Shpenzimet e përgjithshme të veprimtarisë ndaj të hyrave bruto të veprimtarisë / Total expenses of the activity to gross income of the activity;	71.8%
f. Të hyrat neto nga interesi ndaj shpenzimeve të përgjithshme të veprimtarisë / Net interest income to total expenses of the activity;	100.6%
g. Gjithsej mjetet ndaj numrit të punëtorëve të regjistruar / Total assets to registered number of employees;	1,624,861
h. Të hyrat neto nga interesi ndaj mjeteve mesatare / Net interest income to average assets;	4.8%
i. Të hyrat nga interesi ndaj mjeteve mesatare / Interest income to average assets;	5.0%
j. Shpenzimet për interesa ndaj mjeteve mesatare / Interest expenses to average assets;	0.2%
k. Të hyrat neto nga interesi ndaj të hyrave bruto të veprimtarisë / Net interest income to gross income of the activity;	72.3%
l. Shpenzimet e personelit ndaj të hyrave bruto të veprimtarisë / Personnel expenses to gross income from the activity;	14.3%
m. Shpenzimet e provizioneve ndaj mjeteve mesatare / Expenses for provisions to average assets.	1.1%